

“Sonkaci ek kor soatayetakkur uka erukke pekor poronno ek pe nea korka tane an aynu anakne soatayetakkur ka ek ka somo ki kampi patek ek kor an earakinne ku=mismu.”sekor KAYANO nispa orowano UEDATOSI huci itak video tu hot re hot suy ku=nukar korka ueniyokunnurean. KAYANO nispa itak soatayetakkur ka ek ka somo ki earakinne ku=mismu sekor hawe an. Iyoochai soatayetakkur ka anewa wen kur ku=yainu korka somo keramuan.

Wan pa etu hotne pa (30) pakno etok ta easir aynu okkayo k=etunankar ruwe ne.

Tan okkayo hawe an. “Ona utar anakne aynu ne ap korka aynu itak somo ye kusu, aynu puri aynu itak oar somo ku=nu. Ona utar anakne wenkur umurek ne ap kusu chuugakusei(中学生)rapok ta hekaci ku=ne hita bokujyou(牧場)or ta a=en=nepkire. Bokujyou ta nepki anakne yupke ne ruwe ne. chuugakkou or ta “aynu! aynu!” sekor kes to kes to a=korewen a=kokopan kusu chuugaku orun somo paye=an. Orowano bokujyou nepki yupke ne kusne k=esatsampene wa cisoyekatta.” sekor hawe an.

Urespamosir uekarpa=as yamamichi yasuko(山道康子) huci hene innne aynu utar uekarpa. Orowano reraciset, aynu utar mawne ciset, a=asi oruspe ku=nu.

Sine an hi ta kayanosigeru(萱野茂)nispa kouennkai(講演会)an kusu uekarpa=as. Kayanonispa itak easkaikur ne ruwe ne. orano a=ecanupkor ka irayapka kusu akushu(握手)ku=ki. Kayanonispa oasipa “aynu runessannsu” ku=yaynu koro k=an.

Aynusenntaa(アイヌセンター) or ta uekarpa an horippa tura sinot ca ki a=ki. Sentaa eun

「正月が近づくと借金取りが雪崩のように大勢やってきたのですが、今のアイヌには借金取りも来ないで紙だけがやってくる。とても寂しいです。」と萱野ニシパそして上田トシフチが語るビデオを40回も60回も私は見ましたが、とてもびっくりしました。萱野ニシパは借金取りが来ないのでとても寂しいといえます。私はたまげました。借金取りは歓迎されざる人と思っていた私は理解できませんでした。

私は30年前に初めてアイヌの男性に出会いました。

この男性が語りました。「私の父母はアイヌでしたがアイヌ語は話しませんでした。アイヌの習慣も言葉も全く聞いたことがありません。父母は貧しい夫婦でしたので、中学生の時に少年に私は牧場に働きに出されました。牧場の仕事はとてもきついものでした。中学校では「アイヌ！アイヌ！」と毎日毎日粗末に扱われ嫌がらせをされたので学校に行かなくなりました。そして牧場の仕事はきついので気がめいり、飛び出しました。」と語りました。

ウレシパモシリの集まりがあって、山道康子フチや大勢のアイヌが集まっていました。そして、レラチセ(アイヌの交流の場)を建てる話を聞きました。

ある日、萱野茂ニシパの講演会が開かれました。萱野ニシパはお話がとても上手な方でした。ためになるお話ばかりで感じ入り、ニシパと握手しました。萱野ニシパはアイヌのルネッサンスを始めた人だと思いました。

アイヌセンターでアイヌの歌と踊りの講習会があり、私はセンターへ通いました。歌も

ku=yayru ka eusieusi ruwe ne a p. sinotca hene horippa hene en=epakasnu kur anakne satou tatsue(佐藤タツエ) huci, ikabe riseko(居壁リセ子) huci, yuuki siho(結城志穂).

Tatsue huci isoitak kusu iteki kampi or ta ka nuye. A=nu orowano e=canup kor yan.

Sinotca anakne

\*Suchochoychoyna ihorey ahoho ihoreyaho ihoreyahohoihoreyaho ihoreiyahoho ihoreyaho

\*atuy so ka ta ekayyao kayyao kaykuma ranke

\*futtare chuy arahunna huy

\*cep ka wa kamuy ran iwatekisan ora iwatekisan kani may ni cino

\*utari obun barewa rimsereyan ahohoy yo

Aynu itak anakne hawe ne yakun hokanpa itak an pe ne korka easir ku=nu kamuy yukar anakne “okikurmi turesihi”ne ruwe ne a p. tap uhunak ku=nu uwepeker “onancisapa i=ka opiwki”.

Tane anakne asinuma ka onnekur ne ruwe ne korka usa oka utar tura uenewsar rusuy ruwe ne. Sonno sonno iyayraykere.

踊りも教えていただいた方は佐藤タツエフチ、居壁リセ子フチ、そして結城志穂さんでした。

タツエフチは言いました。紙に書かないで、よく聞いて覚えてください。

歌は

\*スッチョッチョイ チョイナー イホレイ  
アホホ イホレヤホー  
イホレイ アホホー イホレヤホー イホ  
レイ アホホー イホレヤホー

\*アツイソー カター エカイヤオー カイ  
ヤオー カイクマ ランケ

\*フッターレ チュイ アラフンナ フィ

\*チェプカーワ カムイラン イワテキサン  
オラー イワテキサン カニ マイニチノ

\*ウータリ オーブン バーレワ リムセレ  
ヤン アホホイヨオー

アイヌ語はとにもかくにも難しい言葉だと思いますが、初めて聞いたカムイユカラは「オキクルミ トレシヒ」でした。この頃は、ウエペケレの「オナンチサパ イカ オピューキ」を聞いています。

今では私も年寄りになってしまいましたが、いろいろな人と語り合いたと思います。どうもありがとうございます。